

Прилог бр.3		Предметна програма од втор циклус на студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	Граматика на османско-турскиот јазик			
2.	Код	4FF206012			
3.	Студиска програма	Турски јазик			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Филолошки факултет Катедра за турски јазик и книжевност			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус			
6.	Академска година / семестар	Прв семестар	7.	Број на ЕКТС кредити	6
8.	Наставник	Проф д-р Драги Ѓоргиев			
9.	Предуслови за запишување на предметот	Нема			
10.	Цели на предметната програма (компетенции): запознавање на студентите со основните граматички правила на османско-турскиот јазик во различни периоди од неговиот развој (XV – XX в.), потоа со граматичките влијанија на арапскиот и персискиот јазик врз османско-турскиот јазик, особено во сферата на генитивните врски (изафети), како и употребата и застапеноста на арапската и персиската лексика во периодот на класичниот османлиски јазик.				
11.	Содржина на предметната програма: граматичка анализа на текстови напишани со османлиски турски јазик од најраниот период до крајот на Османлиската Империја и запознавање со главните карактеристики на лексиката и граматиката на тој јазик и споредба со современиот турски јазик; граматичка анализа и превод на османлиски документи (XV – XX в.).				
12.	Методи на учење: Предавања, вежби, консултации, работа во групи, реферати, домашни работи, семинарски работи, дискусија, дебата, техники на кооперативно учење, индивидуални задачи, симулација на воннаставни воспитно-образовни активности, самостојно учење.				
13.	Вкупен расположив фонд на време				
14.	Распределба на расположивото време		3+2+2 (Три часа предавања, два часа вежби, два часа консултации со студентите)		
15.	Форми на наставните активности	15.1.	Предавања- теоретска настава	3	
		15.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа	2	
16.	16.1.	Проектни задачи	2		

	Други форми на активности	16.2.	Самостојни задачи	X
		16.3.	Домашно учење	X
17.	Начин на оценување			
	17.1.	Проектна задача		30 поени
	17.2.	Семинарска работа (презентација: писмена и усна)		50 поени
	17.3.	Активност и учество		20 поени
18.	Критериуми за оценување (бодови/ оценка)	до 50 бода		5 (пет) (F)
		од 51 до 60 бода		6 (шест) (E)
		од 61 до 70 бода		7 (седум) (D)
		од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)
		од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)
		од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)
19.	Услов за потпис и полагање на завршен испит	60% успех од сите предиспитни активности т.е. 42 бодови од двата колоквиуми, семинарската, редовноста на предавања и вежби		
20.	Јазик на кој се изведува наставата	Турски јазик		
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	Самоевалуација		
22.	Литература			
	Задолжителна литература			
	Ред. број	Автор	Наслов	Издавач
	Година			
22.1.	1.	Timurtaş, F. Kadri,	Osmanlı Türkçesi Giriş I (Eski Yazı—Gramer—Aruz—Metinler)	Umur Reklamcılık ve Matbaacılık
	2.	Timurtaş, F. Kadri,	Osmanlı Türkçesi Grameri III (Eski Yazı ve İmlâ—Arapça—Farsça—Eski Anadolu Türkçesi),	Umur Reklamcılık ve Matbaacılık
	3.	Ak, Mahmut - Fahameddin Başar,	Osmanlı Türkçesi: Gramer, Tarihi Metinler, Belgeler.	Dünya Kitapları Yayınları
22.2.	Дополнителна литерат			

	Ред.	Автор	Наслов	Издавач	Година
	број				
	1.	Борис Недков	Османо-турска дипломатика и палеографија, I/II	Наука и изкуство	1966/1972, Софија
	2.	Аспарух Велков	Видове османотурски документи. Принос км османотурската дипломатика,	Наука и изкуство	1986, Софија
	3.	Timurtaş, F. Kadri	<i>Eski Türkiye Türkçesi</i>	İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi yayınları	1982, İstanbul